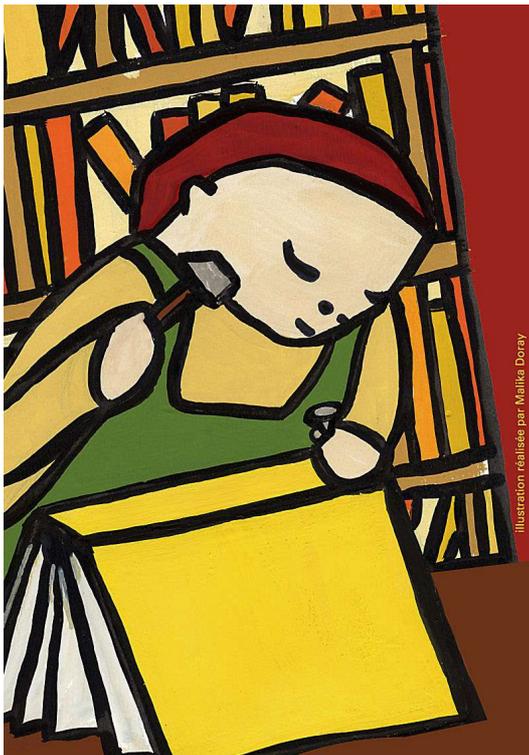


# *FOR UM DES METIERS DU LIVRE*

*1<sup>ère</sup> édition*



*jeudi 17 novembre 2005  
de 10h à 21h  
Mairie du XI<sup>ème</sup> - Paris*

**contact presse :**

**Karine Lewkowicz**

Fontaine o livres, 85 rue de la Fontaine au Roi, 75011 Paris

01 43 14 03 94

[contact@fontaineolivres.com](mailto:contact@fontaineolivres.com)

3 *Edito*

4 *Une initiative de Fontaine O livres*

un concept original au service de l'édition indépendante et des métiers du livre

## *Programme du Forum*

5 **le forum en espace**

6 **le pôle métiers de la chaîne du livre**

7 **le pôle orientation/formation**

**le pôle création/reprise d'entreprise**

8 **l'exposition d'illustration**

**les coups de projecteurs**

9 **les tables-rondes**

10 **la petite fabrique du livre : démonstrations**

11 *Informations pratiques*

12 *Le programme heure par heure*

13 *Se repérer par métier*

14 *Nos partenaires*



**Si des salons du livre existent déjà dans toute la France, il est plus rare que se tiennent des forums des métiers du livre. Pourtant, de nombreuses questions se posent à ceux qui, passionnés de livre et de lecture, jeunes en quête d'une orientation professionnelle, demandeurs d'emplois, futurs créateurs d'entreprises dans ce secteur ... souhaitent en savoir plus sur les métiers se rattachant à ce que l'on appelle la chaîne du livre :**

En quoi consiste le métier d'éditeur ? Et celui de correcteur ? Comment se réalise un livre aujourd'hui ? Par quelles étapes doit passer le texte d'un écrivain pour arriver dans la vitrine d'un libraire ? Un écrivain peut-il vivre de sa plume ? Quelle formation suivre pour travailler dans le domaine du livre ? Qui peut m'accompagner dans mon projet de création d'une librairie ? Qu'est-ce que le métier de diffuseur ? Qu'est-ce qu'un typographe ? ...

A l'heure où certains de ces métiers ont du mal à continuer d'exister, où l'on évoque la concentration de plus en plus importante du domaine de l'édition, il apparaît d'autant plus à propos que se tienne un forum des métiers du livre afin que ces nombreux métiers aux réalités riches et si diverses soient valorisés, davantage connus, et que la rencontre avec les professionnels qui les exercent puisse susciter, peut-être, des vocations. Ces métiers, en effet, constituent des secteurs professionnels attractifs mais les formations et les filières d'accompagnement à la création d'entreprises sont méconnues du public.

C'est l'objet de la première édition du Forum des métiers du livre qu'organise Fontaine O livres, pôle de services, de ressources et de promotion des éditeurs indépendants et des métiers du livre. Parce qu'un livre, une fois arrivé entre les mains du lecteur, est le fruit du travail de nombreuses professions. **Plus d'une vingtaine de profession sera représentée le jour du forum :**

**écrivain, auteur-biographe, assistant éditorial, éditeur, traducteur, correcteur, iconographe, illustrateur, graphiste, maquettiste, photographe, chef de fabrication, imprimeur, relieur, typographe, graveur, attaché de presse, agent littéraire, scout littéraire, diffuseur, libraire, mais aussi les métiers qui accompagnent la relation du lecteur au livre, médiateur du livre, bibliothécaire, metteur en scène ...**

Cette manifestation, au caractère informatif et éducatif, s'articule donc autour de plusieurs axes :

- des rencontres et coups de projecteurs
- des tables-rondes
- des ateliers-démonstrations
- une exposition d'illustrations, fruit d'un concours lancé pour l'occasion
- une librairie éphémère

# Présentation de l'organisateur : Fontaine O livres

## UNE DOUBLE VOCATION, UN CONCEPT ORIGINAL

**Fontaine O livres, pôle de ressources, de services et de promotion des professionnels de la chaîne du livre et de l'édition indépendante** a vu le jour début 2005 au coeur du quartier Fontaine au Roi dans le 11ème arrondissement de Paris, à l'initiative de **Fontaine au Roi Initiative (FARI)**, une association qui accompagne depuis 5 ans les créateurs d'entreprise.

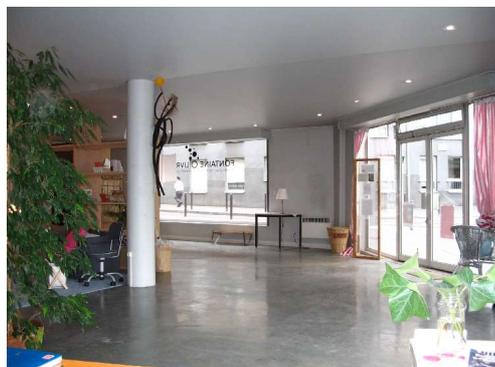
Regroupant des problématiques économiques, culturelles, et de développement local, le pôle Fontaine O livres a une double mission :

1. Apporter un appui et des services aux professionnels indépendants de la chaîne du livre en particulier, les éditeurs et les libraires
2. Favoriser l'accès au livre et encourager la découverte des métiers de la chaîne du livre, et par là même, participer activement à la vie économique et culturelle du quartier Fontaine au Roi.

Fontaine O livres a choisi **de susciter la constitution d'un RESEAU DE PROFESSIONNELS en s'appuyant sur une logique participative et de coopération** pour défendre le livre de création.

Pour mener à bien ses actions, Fontaine O livres dispose d'un **ESPACE visible au coeur du quartier de la Fontaine au Roi** : les membres du réseau y sont accueillis lors de rencontres interprofessionnelles, groupes de travail thématiques, bénéficient d'un accompagnement individualisé, y exposent leurs livres, y trouvent conseils et informations, peuvent communiquer sur leur activité. Les portes sont également ouvertes au grand public, notamment lors de manifestations et activités diverses : lectures, ateliers, expositions ...

*Un espace convivial*

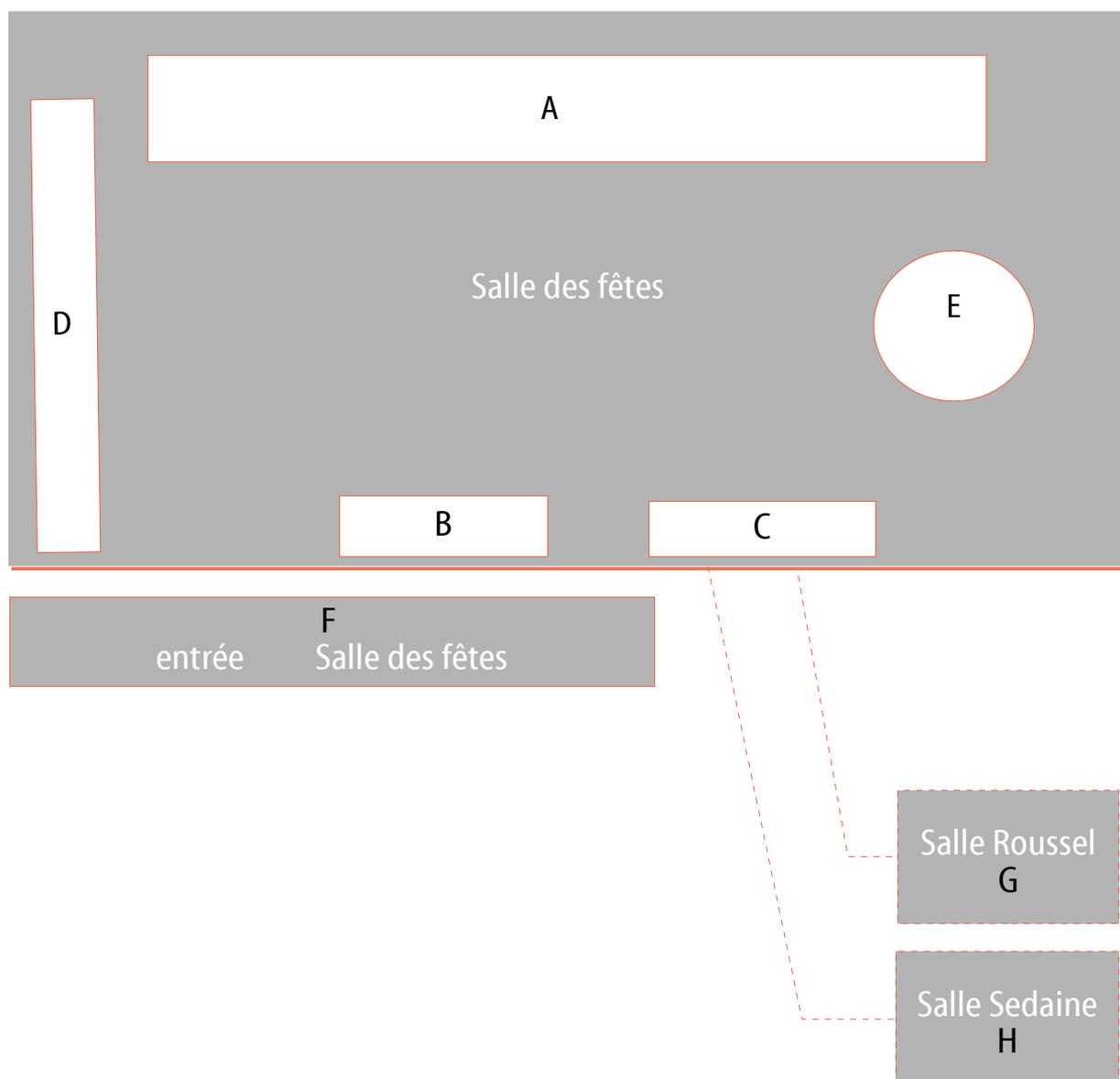


## A CE JOUR, UN RESEAU DE 24 MEMBRES

**aa éditions** (Thomas Bout), **Alliance des éditeurs indépendants** (Etienne Galliand), Delga (Edmond Janssen), **E-Dite** (Jean-Christophe Pichon), **VLC/Editoo.com** (Isabelle Couteau), **Est-Ouest Internationales** (George Ferenczi), **Fornax éditeur** (Christian Laucou), **JCDéveloppement éditions** (Marie-Madeleine de Verchère), **L'oeil d'or** (Jean-Luc A. D'Asciano), **librairie L'île Lettrée** (Samia Berramdane), **L'oeil neuf** (Jean-Claude Behar), **librairie Le Comptoir des mots** (Nathalie Lacroix), **Les trois ourses** (Elisabeth Lortic), **Memento la vie** (Marie-Christine Daunis), **Minuscules** (Sébastien Bonnefoy), **Mouvement** (Philippe Brzezanski), **Myoho** (Marielle Saint-Prix), **Ondolivres** (Sabino Di Monte), **Punctum éditions** (Bernard Lefort), **Sylvie Langevin**, **Tutti Frutti** (Alexis Faja), **Un-état-d'esprit** (Shirley Leong), **Van Dieren Editeur** (Patrick Van Dieren), **Pollen Diffusion** (Benoît Vaillant).

# le forum en espace

Mairie du 11<sup>ème</sup>



- A** – Pôle métiers de la chaîne du livre
- B** – Pôle orientation - formation
- C** – Pôle création - reprise d'entreprise
- D** - Exposition d'illustrations
- E** – Coups de projecteur
- F** – Librairie éphémère
- G** - Tables-rondes
- H** - Petite fabrique du livre

# A -pôle métiers de la chaîne du livre

Stands Salle des fêtes 2ème étage

	Métiers	Participants
Métiers liés au texte	<b>Stand 1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Assistant(e) éditorial</li> <li>● éditeur</li> </ul> Dominique Bovet  AA Edition, Delga, E-dite, VLC/Editoo, Est-Ouest Internationales, JCDéveloppement éditions, Les trois ourses, Punctum éditions, Tutti frutti, Un-état-d'esprit, Myoho, Van Dieren Editeur
	<b>Stand 2</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Traducteur</li> <li>● correcteur</li> </ul> Barbara Fontaine et Laurence Kiefé - ATLF (Association des Traducteurs Littéraires de France)  François-Georges Lavacquerie, Jean-Pierre Colignon, Annick Valade, Christine Botton
Métiers liés à l'image	<b>Stand 3</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● iconographe</li> <li>● illustrateur</li> </ul> Daloula Haiouani  Maison des illustrateurs <a href="#">retrouvez-y les participants du concours</a>
	<b>Stand 4</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● graphiste</li> <li>● maquettiste</li> </ul> John Rebaud, Véronique Boudon  Dominique Guillaumin et Daniel Collet - In Folio Corinne Pauvert
Métiers liés à la fabrication	<b>Stand 5</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Photogreveur</li> <li>● Chef de fabrication</li> </ul> Margherita Mariano  Stéphane Blanchet
	<b>Stand 6</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Imprimeur</li> <li>● relieur</li> </ul> Elie Valadao – Imprimerie RAS  Franck Boulanger et Philippe Martial
Métiers liés à la diffusion et à la distribution	<b>Stand 7</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Attaché de presse</li> </ul> Gilles Paris, Eric Poupet – E.P. Presse & Communication
	<b>Stand 8</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Libraire</li> </ul> Le Comptoir des mots (20ème) , Libralire (11ème) , Les Guetteurs de vent (11ème) , Anima (18ème) , L'Oeil au vert (13ème), Libr'air (11ème), le Rideau rouge (18ème)

## **B- Pôle orientation formation** stand salle des fêtes 2ème étage

### INTERVENANTS

---

- Centre de Documentation des métiers du livre- Bibliothèque Buffon  
représenté par Christine Teulé

---

- INLF ( Institut National de Formation à la Librairie)  
représenté par Florence Courtin

---

- EMI – CFD (Ecole des Métiers de l'Information – Centre de Formation et de Documentation)  
représentée par Fidel Navamuel, Olivia Gemain, François Longéras

---

- FORMACOM  
représenté par Olivier Debanne

---

- ASFORED (Centre de formation du Syndicat national de l'édition)  
représenté par Christine Parise et Marie Weinzorn

---

- Université Paris XIII  
représentée par Bertrand Legendre

## **C- Pôle création/reprise d'entreprise** stand salle des fêtes 2ème étage

### INTERVENANTS

---

- Fontaine au Roi Initiative (FARI)  
représentée par Marie Lesage

---

- Boutique de Gestion de Paris  
représentée par Catherine Maillant

---

- Itinéraires Formation  
représentée par Vincent Joseph

---

- Maison du Développement et de l'Emploi (MDEE) 20ème  
représentée par Bruno Guizot

---

- Association pour le Droit à l'Initiative Economique (ADIE)  
représenté par Gérard Bernollin, Claire Cochème, Pierre Dubédat, Claire Marcos

---

- Ateliers de Paris  
représenté par Dominique Schmitt -Lemonnier

---

- Association pour le Développement d'une Dynamique de l'Economie Locale (ADDEL)  
représentée par Frédéric Cornu, Alexandra Franco



## D - Exposition : 1001 façons d'illustrer ...

salle des fêtes

Près d'une trentaine d'illustrateurs, de toute la France et même d'Espagne et d'Italie, a participé au concours lancé cet été par Fontaine O livres en partenariat avec la Maison des Illustrateurs sur le thème "Mémoire des métiers, métiers de mémoire". L'exposition offrira au public la possibilité de découvrir les multiples façons de créer une illustration à partir d'une même idée.

**C'est l'illustration de Malika Doray (France) qui a été retenue par le jury** et qui sert de visuel à l'affiche et au programme du Forum. Une exposition sera prochainement consacrée à l'auteur dans les locaux de Fontaine O livres. Le jury a décerné une mention spéciale à Dora Creminati (Italie).

→ *Pour en savoir plus* : à 18h00, rencontre avec des illustrateurs ayant participé au concours et toute la journée sur le stand de la Maison des illustrateurs

## E - Coups de projecteur

salle des fêtes

Cette année Fontaine O livres a choisi mettre en lumière **des métiers atypiques** au travers de 2 rencontres :

→ 17h00 : "Etre... auteur-biographe" : rencontre avec Marie-Christine Daunis et Sylvie Langevin

→ 19h30 : "Etre... agent littéraire", "Etre... scout littéraire" : rencontre avec Hannele Legras et Hella Faust

## F - librairie éphémère

L'occasion de découvrir les publications des éditeurs indépendants membres du pôle Fontaine O livres et, selon vos coups de coeur, pouvoir repartir avec quelques livres sous le bras... Faites-vous plaisir !

de 10h à 21h

# G - les tables-rondes

salle Roussel (sous-sol)

## ● En avant-première du Forum :

rencontre le 15 novembre 2005 auditorium de la Bibliothèque Buffon



### "Dans la peau d'un bibliothécaire"

En partenariat avec la **Bibliothèque Buffon** dans le cadre du Forum des métiers du livre :

"Pourquoi devient-on bibliothécaire ? Que fait un bibliothécaire quand le public ne le voit plus ? Les bibliothécaires peuvent-ils échapper aux clichés qui leur collent à la peau ? Au-delà de l'image stéréotypée du bibliothécaire, présentée dans une introduction de Jean-Claude Utard, des bibliothécaires parleront de leur vocation, de leur engagement et de leurs pratiques."

**Renseignements au : 01 55 43 25 15**

## ● Durant le forum :

### THEMES

### INTERVENANTS

<b>11h</b> "Ecrivain : métier ou vocation ?"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Yves Frémion, écrivain et président du Conseil permanent des Ecrivains</li><li>• Anne Guglielmeti, écrivain</li><li>• Alain Bellet, écrivain et président de la Charte des auteurs et illustrateurs jeunesse</li><li>• Silvia Radelli, écrivain</li></ul>
<b>13h</b> « La commercialisation du livre : le métier de diffuseur et de distributeur »	<ul style="list-style-type: none"><li>• Hélène Clément, Inextenso</li><li>• Philippe Magnani, Paris-Musée Distribution</li><li>• L'Autre Livre</li></ul>
<b>15h</b> « Les métiers-passerelle : médiateurs du livre, chargés d'action culturelle, lecteurs à haute voix, conteurs, ... ce sont des passeurs qui accompagnent la relation du lecteur au livre"	<ul style="list-style-type: none"><li>• Sylvie Gouttebaron et Donatella Saulnier - Maison des Ecrivains</li><li>• Délidémo, association de médiation sociale et culturelle</li><li>• Thomas Adam, chargé d'action culturelle Inventaire -Invention</li><li>• Gabriel Debray, metteur en scène et directeur artistique du Local</li></ul>

## H - La petite fabrique du livre

salle Sedaine (sous-sol)

Venez découvrir concrètement certains métiers par la démonstration. Les intervenants présenteront leur savoir-faire et leur créativité au public

	L'aventure de ...	intervenants
<b>14H30</b>	La gravure	Annick Gidrol, graveur et plasticienne - Deux L en plus
<b>15H30</b>	La typographie	Christian Laucou, typographe, éditeur et professeur à l'Ecole Estienne
<b>16h30</b>	La fabrication	Stéphane Blanchet chef de fabrication et éditeur



## Infos pratiques

**jeudi 17 novembre 05  
de 10h à 21h00**

**Entrée libre**



✓ *se rendre au forum*

**Mairie du 11ème (Place Léon Blum)  
Métro Voltaire - Bus arrêt Voltaire**

**le forum est accessible **

✓ *nous contacter*

*Fontaine Olivres  
85 rue de la Fontaine au Roi  
75011 PARIS*

*tel : 01 43 14 03 94  
[contact@fontaineo livres.com](mailto:contact@fontaineo livres.com)*



## Le programme heure par heure



(sous réserve de modification)

10h00	Ouverture du FORUM	Salle des fêtes
11h	Table-ronde « Ecrivain : métier ou vocation ? »	Salle Roussel
13h	Table-ronde « Le métier de diffuseur et de distributeur »	Salle Roussel
14h30	Petite fabrique du livre : la gravure	Salle Sedaine
15h	Table-ronde "Les métiers-passerelle"	Salle Roussel
15H30	Petit fabrique du livre : la typographie	Salle Sedaine
16H30	Petite fabrique du livre : l'aventure de la fabrication	Salle Sedaine
17H00	Coup de projecteur : "Etre ... auteur-biographe"	Salle des fêtes
17H30	Allocution de Georges Sarre, Maire du 11ème arrondissement	Salle des fêtes
18h00	Création de l'affiche du forum : rencontre avec des illustrateurs du concours	Exposition salle des fêtes
19H30	Coup de projecteur : "Etre ... agent littéraire ", "Etre... scout littéraire"	Salle des fêtes
21h	Clôture du forum	

### Et toute la journée de 10h00 à 21h00

- rencontre avec les professionnels sur le pôle métiers, le pôle orientation-formation, et le pôle création-reprise d'entreprise
- librairie éphémère
- exposition d'illustrations

## Se repérer par métiers

### A

Agent littéraire	coup de projecteur
Assistant d'édition	stand 1
Attaché de presse	stand 7
Auteur-biographe	coup de projecteur

### B

Bibliothécaire	table-ronde
----------------	-------------

### C

Chef de fabrication	stand 5
Correcteur	stand 2

### D

Diffuseur	table-ronde
Distributeur	table-ronde

### E

Ecrivain	table-ronde
Editeur	stand 1

### G

Graphiste	stand 4
Graveur	Petite fabrique du livre

### I

Iconographe	stand 3
Illustrateur	stand 3 et expo
Imprimeur	stand 6

### L

Libraire	stand 8
----------	---------

### M

Maquettiste	stand 4
Médiateur du livre	table-ronde
Metteur en scène	table-ronde

### P

Photogaveur	stand 5
-------------	---------

### R

Relieur-doreur	stand 6
----------------	---------

### S

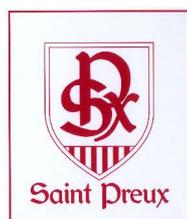
Scout littéraire	coup de projecteur
------------------	--------------------

### T

Traducteur	stand 2
Typographe	Petite fabrique du livre

## Nos partenaires

Par leur soutien , ils ont contribué à l'élaboration du forum des métiers du livre  
Nous les en remercions



17 rue du Faubourg du Temple  
Paris 10ème



**GRAPHIGRO**

207 Bvd Voltaire  
Paris 11ème



Dans le cadre des projets  
d'Economie Locale et Sociale  
(PELS)



113-115 Fbg du temple  
Paris 10ème

